



**Novità
mondiale**

Disinfezione, ultrasuoni
e asciugatura in un
solo dispositivo

**World
Innovation**

Disinfection, ultrasound
and drying, all in one
single appliance

MultiSteril

Dispositivo multifunzione per il protocollo di sterilizzazione
Multifunction appliance for sterilization protocols

Il processo di sterilizzazione

The sterilization process

Il processo di sterilizzazione è un complesso insieme di protocolli ben definiti, che devono essere conosciuti ed applicati con attenzione e rigore.

Il risultato finale di un processo di sterilizzazione è strettamente dipendente dalle modalità di preparazione e confezionamento del materiale, dall'efficienza dei mezzi e dal loro corretto impiego.

E' così importante disporre delle risorse e degli strumenti necessari, ma, soprattutto, è importante che tutte le figure professionali, coinvolte nel processo, siano consapevoli del loro determinante ruolo, basato sulla corretta applicazione delle procedure.

Il protocollo di sterilizzazione è così articolato:

The sterilization process is a complex group of well-defined protocols, which must be understood and applied carefully and rigorously.

The final result of a sterilization process is strictly dependant on the methods of preparation and packaging of the materials, the efficiency of the apparatus and its correct use.

Therefore, it is important to have the necessary resources and tools available, and it is also important, above all, that all the professionals involved in the process are aware of their determining role, based on the correct application of the procedures.

The sterilization protocol is set out as follows:



Le fasi richiedono presenza dell'operatore, manipolazioni e travasi dei materiali e dei strumenti da trattare.

The various phases require the presence of the operator, as well as handling and transfer of the materials and instruments to be treated.

Il primo dispositivo
multifunzione

The first multifunction
appliance

Nasce il primo sistema multifunzione per la gestione del protocollo di sterilizzazione!

TECNO GAZ S.p.A. azienda leader nel mondo della sterilizzazione, ha saputo creare un **nuovo e rivoluzionario dispositivo automatico**, in grado di poter espletare le principali fasi del ciclo di sterilizzazione, garantendo così un assoluto rispetto procedurale.
Per la prima volta tutte le fasi prioritarie, vengono eseguite **senza implicanza umana, senza nessun rischio professionale e con una forte riduzione dei tempi complessivi**.
Un dispositivo unico al mondo indispensabile in ogni struttura.

The first multifunction system for the management of sterilization protocols has arrived!

TECNO GAZ S.p.A., the leader in the world of sterilization, has designed a **new and revolutionary automatic appliance**, able to implement the main phases of the sterilization cycle, thus ensuring absolute compliance with procedures.
For the first time, all the priority phases are carried out **without human intervention, without any professional risk and greatly reducing the overall time required**.
An appliance which is unique in the world and indispensable in any facility.



MultiSteril: prima e dopo

MultiSteril: before and after

Prima di Multisteril

1. Inserimento in vasca disinfezione
2. sciacquo manuale
3. travaso manuale nella vasca ultrasuoni
4. sciacquo manuale
5. travaso manuale nel sistema di asciugatura o asciugatura manuale
6. imbustamento manuale
7. tracciabilità
8. sterilizzazione

Before Multisteril

1. insertion in disinfection tub
2. manual rinse
3. manual transfer to the ultrasound tub
4. manual rinse
5. manual transfer to the drying system or manual drying
6. manual packaging
7. traceability
8. sterilization



Con Multisteril

1. inserimento in Multisteril
2. imbustamento manuale
3. tracciabilità
4. sterilizzazione

With Multisteril

1. insertion in Multisteril
2. manual packaging
3. traceability
4. sterilization



MultiSteril: i vantaggi

MultiSteril: the advantages



Art. 2200S

I vantaggi di Multisteril sono chiari ed evidenti:

Nessuna implicanza umana

Tutte le fasi di disinfezione, deterzione, sciacquo ed asciugatura avvengono automaticamente senza nessuna implicanza umana, questo permette di ottemperare correttamente ai protocolli ed evitare negligenze o errori operativi.

Annullamento dei rischi di contaminazione

Non essendoci manipolazioni e travasi di strumenti e materiali infetti, vengono annullati i rischi di infortuni sul lavoro, in quanto tutti i procedimenti vengono gestiti automaticamente da **MultiSteril**, con sequenze prefisse che non coinvolgono in nessun modo l'operatore.

Risparmio di tempo

Oggi tutte le fasi del ciclo di sterilizzazione vengono eseguite manualmente dall'operatore preposto il quale impiega molto tempo nell'espletamento di tutti i protocolli. Con **MultiSteril** non vi è bisogno di operatore ed ogni fase è automatica.

Forte risparmio economico

Tutto il processo esclude la presenza continuativa di un operatore, la gestione dei liquidi utilizzati è automatica, alla fine del ciclo non bisogna eseguire pulizie o disinfezioni, pertanto vi è una forte riduzione dei tempi e dei costi complessivi. Il prodotto si paga da se in un tempo molto ristretto.

Perfetta gestione di tutte le fasi

Potete essere assolutamente certi, che il protocollo viene eseguito in modo assolutamente corretto e conforme alle procedure di riferimento.

The advantages of Multisteril are clear and apparent:

No human intervention

All the disinfection, cleaning, rinsing and drying phases are carried out automatically without any human intervention, allowing the protocols to be complied with correctly, thus avoiding negligence or operational errors.

Zero contamination risk

As the infected materials are not handled or transferred manually, accidents in the workplace are avoided and all processes are managed automatically by **MultiSteril**, using preset sequences which do not involve the operator in any way.

Time-saving

Today, all the sterilization cycle phases are carried out manually by the operator and implementing all the protocols takes up a lot of their time. With **MultiSteril**, there is no need for the presence of an operator and each phase is automatic.

Great cost-saving

The whole process excludes the continuous presence of an operator, the management of the liquids used is automatic and, at the end of the cycle, no cleaning or disinfection is required, leading to great savings in time and overall costs.

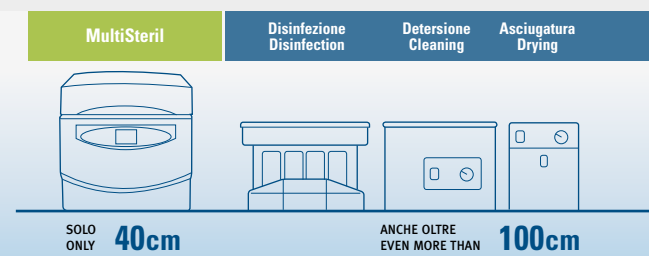
The product pays for itself in a short period of time.

Perfect management of all the phases

You can be absolutely certain that the protocol is implemented correctly and in compliance with the reference procedures.

Design compatto,
ideale in ogni sala di
sterilizzazione

Compact design,
ideal for every
sterilization room.



Il funzionamento Caratteristiche tecniche

Operation Technical features

Multisteril funziona grazie a connessione elettrica ed idrica, non necessita di altre connessioni.

All'interno del dispositivo vi è un apposito contenitore per la carica del liquido per ultrasuoni, il quale viene poi gestito automaticamente dall'apparecchiatura. Multisteril viene fornito con cestello portastrumenti. La vasca è stata studiata per il contenimento di trays normali o chirurgici. La vasca di contenimento è di 4,5 lt ed il coperchio integra i sistemi di sciacquo ed asciugatura. Un sofisticato sistema elettronico controlla e gestisce le funzioni dell'apparecchiatura e permette di poter scegliere su **3 programmi**:

Programma standard

- Programma con trattamento ad ultrasuoni 20 minuti
- Liquido concentrazione 2%
- Temperatura 60°C

Programma intensivo

- Programma con trattamento ad ultrasuoni 20 minuti
- Liquido concentrazione 4%
- Temperatura 30°C

Programma 3

- Programma con programmazione libera

Multisteril operates with connections to the power and water supplies, and does not need other connections.

An appropriate container is housed within the apparatus for loading ultrasound liquid, which is then managed automatically by the system. Multisteril is equipped with an instruments basket. The tub has been designed to hold normal and surgical trays. The containment tub holds 4.5 litres and the lid incorporates both the rinse and drying systems. Sophisticated electronics control and manage the equipment's functions and offers a selection of **3 programmes**:

Standard Programme

- Programme with 20 minutes ultrasound treatment
- Liquid concentration 2%
- Temperature 60°C

Intensive Programme

- Programme with 20 minutes ultrasound treatment
- Liquid concentration 4%
- Temperature 30°C

Programme 3

- Free selection programme



Standard



20min



60°C



2%

Intensivo | Intensive



20min



30°C



4%

Programma 3 | Programme 3



LIBERO / FREE



MultiSteril: le funzioni

MultiSteril: its functions

Dispositivo di **semplicissimo uso**, è sufficiente selezionare il ciclo adeguato e attivarne la sequenza.

Very simple-to-use, just select the appropriate cycle and activate the sequence.



DISINFEZIONE

Dopo aver inserito gli strumenti nella vasca e chiuso il coperchio, il materiale staziona staticamente.

DISINFECTION

Once the instruments have been placed in the tub and the lid has been closed, the materials remain static.



DETERSIONE

L'apparecchiatura inizia automaticamente la fase di deterzione con ultrasuoni, per un tempo prefisso preimpostato.

CLEANING

The equipment automatically starts the ultrasound cleaning phase for a pre-set time.



SCIACQUO

Al termine della fase di deterzione, la vasca scarica il liquido e inizia la fase di sciacquo, con gettiti di acqua a pressione.

RINSE

After the cleaning phase, the liquid empties from the tub and the rinse phase, using pressure water jets, starts.



ASCIUGATURA

Dopo la fase di sciacquo, inizia l'asciugatura che avviene tramite l'azionamento di un dispositivo che immette aria calda forzata.

DRYING

After the rinse phase comes the drying phase, using a mechanism which operates by compressed warm air.



FINE DEL PROCESSO

Il dispositivo emette una indicazione sonora, di fine ciclo. Gli strumenti sono pronti per essere imbustati.

END OF THE PROCESS

The equipment emits a sound signal at the end of the cycle. The instruments are ready for packaging.

Product info

Dimensioni (LxAxP) Dimensions (WxHxD)	415 x 410 x 450 mm
Peso Weight	10 kg
Assorbimento max. Max absorption	1 kW
Tensione Main voltage	230 V - 50 Hz
DIMENSIONI CESTELLO BASKET DIMENSIONS	
Larghezza Width	288 mm
Profondità Depth	188 mm





MultiSteril Dispositivo multifunzione per il protocollo di sterilizzazione
MultiSteril Multifunction appliance for sterilization protocols

Strada Cavalli, 4 • 43038 Sala Baganza (PR) Italy
Tel./Ph +39 0521 8380 • Fax +39 0521 833391
info@tecnogaz.com

Tutti i diritti sono riservati. Variazioni possono essere apportate senza obbligo di preavviso. Tecno-Gaz S.p.A. non è da considerarsi responsabile per danni derivanti dalla mancanza o dall'inesattezza delle informazioni riportate in questa sede.

All rights reserved. Variations may be made without notice. Tecno-Gaz S.p.A. shall not be liable for damage caused by the lack of, or incorrect, information mentioned herein.

www.tecnogaz.com



 **TECNO-GAZ**
i n d u s t r i e s